

انسائیکلو پیڈیا آف قرآن

ترجمان القرآن

نواب صدیق حسن خان

پروفیسر عبدالحفیظ صاحب
پروفیسر ظفر اقبال صاحب
پروفیسر محمد اسرار صاحب

بعض علماء نے کہا ہے کہ کوئی چیز ایسی نہیں جس کا قرآن مجید سے اخذ کرنا ناممکن ہو۔ مگر یہ وہ کر سکتا ہے جسے اللہ نے سبھ دی۔ یہاں تک کہ بعض اہل علم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عمر (۶۳) برس سورہ منافقین کی اس آیت سے اخذ کیا۔

وَلَوْ كُنَّ يُدْعُونَ اللَّهَ لِنَفْسٍ إِذَا جَاءَهُمْ أَجَلُهُمْ لَبَدَّ
اور جب کسی کی موت آجاتی ہے تو خدا اس کو ہرگز مہلت
نہیں دیتا۔

یہ آیت سورہ ۶۳ کی آخری آیت ہے اس کے بعد تغابن ہے۔ جس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے مفقود ہونے پر افسوس ظاہر ہوتا ہے۔ قرآن مجید میں اولین و آخرین کے سب علوم جمع ہیں اور سوائے اللہ تعالیٰ کے ان علوم کی حقیقت کا احاطہ کوئی نہیں کر سکتا، یا رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم، وہ بھی، اس علم کو نہیں جانتے جو اللہ تعالیٰ کا خاصہ ہے۔ آپ کے بعد سب سے زیادہ علم قرآن سادات صحابہ رکھتے تھے۔ جیسے خلفاء اربعہ، ابن مسعود، ابن عباس وغیرہم۔

حضرت عبد اللہ بن عباس نے فرمایا، کہ اونٹ کے پاؤں باندھنے کی اگر ایک رسی بھی گم ہو جائے تو میں اُسے کتاب اللہ میں پالوں گا، پھر وہ علم صحابہ سے تابعین کی وراثت میں آیا۔ پھر بہتیں گھٹ گئیں، عزمتیں سست پڑ گئیں، انگ جاتی رہی، اہل علم کم ہو گئے۔ ان علوم کا جو بوجھ صحابہ، تابعین نے اٹھایا تھا وہ نہ اٹھا سکے انہوں نے علم کو کئی قسموں میں تقسیم کر دیا۔ ہر گروہ ایک فن کے ساتھ متعلق ہوا۔ کسی نے ضبط لغات، تخریر کلمات، معرفت مخارج حروف، شناخت عدد کلمات آیات، سور، اجزاء انصاف و اربع، عدد سجدات، تعلیم اشار آیات، حصر

لہ المنافعون : ۱۱

کلمات، تشابہ اور متماثلہ آیات کی طرف توجہ کی، معانی و مطالب سے کوئی سروکار نہ رکھا اور نہ تدبیر سے کچھ واسطہ، ان لوگوں کو قرار کہتے ہیں، کسی نے یہ چکی کہ اسماء و افعال، حروفِ عالمہ و غیر عالمہ اور معرب و ثنی سے بحث کی، اسماء و توابع اسماء میں خوب دل کھول کر بحث کی، اقسامِ افعال، لازم و متعدی، رسومِ خطِ کلمات اور ان کے جملہ متعلقات کو دوسرے سے بیان کیا۔ پھر کسی نے ان میں سے مشکل الفاظ پر اعراب لگائے جیسی نے ہر ایک کلمے کو معرب کر دکھایا۔ مفسرینِ الفاظ کی بحث میں منہمک ہو گئے، کوئی لفظ ایک معنی پر ڈال ہے۔ کوئی لفظ دو معنی پر کوئی دو سے بھی زیادہ پر پہلے لفظ کو اس کے حکم پر رکھا، خفی کے معنی ظاہر کئے محتملات کی ترجیح میں کھو گئے۔ یعنی جس کے دو یا زیادہ معنی تھے ان میں ایک کو راجح دوسرے کو مرجوح بنانے لگے۔ ہر ایک نے اپنی فکر سے کام لیا۔ جب دھر نظر گئی اسی کے مطابق کیا۔ اہل اصول و کلام اٹھے تو انہوں نے ادلہ عقلیہ، شواہد اہل بیہ و نظریہ کے بیان کا ذمہ لیا۔ جیسے آیت :

كُوِّنَ فِيهِمَا الْاِنْسَانُ الْاِلَّا اَللّٰهُ كَفَسَدَتَا (الانبیاء: ۲۲)

اگر آسمان اور زمین میں خدا کے سوا اور معبود ہوتے تو زمین و آسمان درہم

برہم ہو جاتے۔

اس آیت سے اللہ تعالیٰ کی وحدانیت، وجود و بقا، قدم و قدرت اور علم و تشریح پر بہت سے دلائل برآمد کئے، بہت سی جہتیں قائم کیں۔ اس علم کا نام اصول دین ٹھہرا۔ ایک گروہ نے معانیِ خطاب میں غور کیا، کسی کو مقتضائے عموم اور کسی کو مقتضائے خصوص قرار دیا۔ اس سے حقیقت و مجاز لغات کے احکام نکالے، تخصیص و اضمار نص و ظاہر، مجمل، محکم و متشابہ، امر و نہی اور نسخ و غیرہ میں گفتگو کی انواع قیاساً انتصابِ حال اور استقرارِ تمثیل کو حل کیا۔ اس فن کا نام اصول فقہ ہوا۔ ایک گروہ نے اپنی نظر صحیح اور فکر صادق سے کام لیا، حلال و حرام اور تمام دوسرے احکام میں غور کیا، احکام کے اصول و فروع بنائے، قول مفصل و مبسوط لکھا، اس کا نام علم فروع اور فقہ ٹھہرا۔ ایک گروہ نے یہ کیا کہ سارے قصص قرون سابقہ اور اہم خالیہ کو چھان ڈالا۔ اخبار کو نقل، آثار کو تدوین اور وقائع کو ضبط کیا۔ دنیا کے آغاز میں

اولین ایشیا کا ذکر نکالا، یہ فن علم تاریخ و قصص سے موسوم ہوا۔ کچھ لوگ اٹھے انہوں نے تمام ایسے حکم و امثال اور مواعظ کو جمع کیا۔ جن سے دل دہل جائیں اور پہاڑ پھٹ پڑیں و عدد و عید، تمدیر و تبشیر، ذکر موت، معاد، حشر و نشر، حساب و کتاب، عقاب و ثواب اور جنت و نار کو جمع کیا۔ مواعظ کے نصول اور زواج کے اصول مقرر کیے۔ یہ لوگ واعظین و خطبہا کہنے لگے۔ ایک اور قوم اٹھی اس نے تعبیر خواب کے اصول اخذ کئے یوسف کے قصے میں سات موٹی گائیوں کا ذکر آیا ہے۔ دو قیدیوں نے خواب دیکھا تھا، چاند، سورج، ستاروں نے سجدہ کیا تھا، انہوں نے اس قسم کی آیات سے اس فن کو اخذ کر کے اس کا نام "تعبیر رؤیا" رکھا۔ ہر خواب کی تفسیر قرآن سے برآمد کی، جہاں قرآن سے نہ ملی وہاں سنت سے اخذ کی، کیونکہ سنت کتاب اللہ کی شارح ہے۔ پھر اگر سنت سے بھی تعبیر ہاتھ نہ لگی تو حکم و امثال سے اخذ کی، پھر عوام کی بول چال، عادات و اطوار اور اصطلاحات پر نظر ڈالی، اس سے بھی کچھ لے لیا۔ ایک دوسری قوم آئی جس نے آیت میراث سے وزن اور ان کے حصوں کا حساب لگایا۔ اس علم کا نام علم فرائض رکھا۔ نصف، ایک تہائی، ایک چوتھائی اور اس طرح حصے مقرر کئے۔ فرائض کا حساب، عول کے مسائل درست کئے اور وصیتوں کے احکام مرتب کئے۔ ایک دوسری جماعت اکھڑی ہوئی۔ اس نے یہ کام کیا کہ اللہ تعالیٰ کی حکمت و شن پر جتنے دلائل تھے۔ مثلاً رات دن، چاند سورج، منازل قمر، نجوم و بردج ان سب کو جمع کیا اور اس کا نام "علم مواعیت" رکھا۔ شعراء و اُدباء آئے انہوں نے اپنی ساری توجہ، طرف جزالت، لفظ ابداع، نظم و حسن، یاق و مبادی، مقاطع، مخالص، تلویں خطاب اور اطناب و ایجاز کلام پر صرف کر دی۔ معانی، بیان اور بدیع کا انتہا کیا، ارباب اشارات و اصحاب حقیقت نے اپنی نظر الگ دوڑائی، کتاب اللہ کے جو معانی ووقایع ان پر کھلے انہوں نے ان کو اپنا غلام بنا کر فنا و بقا، حضور و نحو، ہیبت و انس، وحشت اور قبض و لبسط جیسی اصطلاحات قائم کیں۔

ف: یہ ان فنون کا بیان ہے جن کو ملت اسلامیہ نے قرآن پاک سے اخذ کیا ہے۔ ان فنون کے علاوہ اور بھی بہت سے علوم ہیں جن پر قرآن عظیم مشتمل ہے، جیسے علم طب، ہیبت و ہندسہ، مناظرہ، جبر و مقابلہ اور علم نجوم وغیرہ، طلب کا دائرہ

حفظ نظامِ صحت اور استحکامِ قوت پر ہے۔ یہ امور اعتدالِ مزاج سے متضاد کیفیات کے عمل سے حاصل ہوتے ہیں۔

کتاب اللہ کی ایک آیت ان سب کو جامع ہے۔ جیسے اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

وَكَانَ بَيِّنًا ذَٰلِكَ قَوَامًا ۝

بلکہ اعتدال کے ساتھ، نہ ضرورت سے زیادہ نہ کم، الفرقان: (۶۷)

پھر یہ بات جانتی چاہیے کہ بیماری کے بعد بدن میں صحت اور شفاء کا اعادہ کس چیز سے ہوتا ہے، یہ بات اس آیت سے معلوم ہوتی:

”شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهَا شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ“

(جس کے مختلف رنگ ہوتے ہیں اس میں لوگوں کے کئی امراض) کی شفاء ہے، النحل: (۶۹)

پھر جسمانی طب پر طبِ قلبی کا اضافہ کر دیا، فرمایا:

”وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ“

(اور دلوں کی بیماریوں کی شفاء ہے، یونس: ۵۷)

ہیئت کا علم ان آیات میں بیان کیا گیا ہے جس میں ملکوت و سماوات و الارض کا بیان ہے اور مخلوقات کے عالمِ علوی و سفلی میں پھیلانے کا ذکر ہے۔

ہندسہ کا قاعدہ آیتِ کریمہ:

إِنطَلِقُوا إِلَىٰ خَيْلٍ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ۝ لَا ظَلِيلٍ وَلَا يُجْنِي ۝

مِنَ اللَّهَبِ ۝

(یعنی) اس سانے کی طرف چلو جس کی تین شاخیں ہیں نہ ٹھنڈی چھاؤں

اور نہ لپٹ سے بچاؤ، المرسلات: (۳۰، ۳۱)

اس میں قاعدہ ہندسیہ کی وضاحت یہ کہ شکلِ مثلث کے لیے سایہ نہیں ہوتا۔

علاوہ اس کے مناظرہ کے براہین و دلائل، مقدمات و نتائج وغیرہ اشیا پر کتاب اللہ کی بہت سی آیات مشتمل ہیں۔ اس میں حضرت ابراہیمؑ کا مناظرہ بہت بڑی اور قدیم بنیاد ہے۔ جہر و مقابلہ کی یہ صورت ہے کہ شروع سورتوں میں گزشتہ امتوں کی تاریخ کا ذکر آیا ہے ان کے عروج و زوال کے اسباب بیان کئے گئے ہیں، اس میں بقائے ملتِ اسلامیہ

اور دنیا کی مدت کتنی گزری اور کتنی موجود ہے، کا ذکر بھی ہے۔ یہ سارے حالات بعض کو بعض سے ضرب دینے سے معلوم ہو سکتے ہیں۔ علم نجوم اس قول میں ہے:

أَوْ آتَا دَرَّةً مِّنْ عِلْمٍ

(یا علم (دانیار میں) سے کچھ منقول) چلا آتا ہو، (الاحقاف: ۴)

حضرت عبداللہ بن عباسؓ نے اس آیت کی اسی طرح تفسیر کی ہے۔ بعض نے کہا، اس سرادنا و علم حدیث ہے۔ اس آیت کو اگر دونوں علوم کی دلیل اور بنیاد ٹھہرایا جائے۔ تو کوئی مانع نہیں۔ قرآن مجید سے اتبارح سنت اور رد تقلید کا حکم جگہ جگہ سے نکلتا ہے، اس آیت سے سلسلہ اسناد کا علم ہونا بھی ثابت ہوا،
وَاللّٰهُ الْحَمْدُ.....

ف: قرآن پاک میں جس طرح جملہ علوم و فنون کے اصول موجود ہیں۔ اسی طرح صنائع اور اسمائے آلات کے اصول بھی جن کی ضرورت ہوتی ہے، مذکور ہیں۔ ان صنائع میں سے ایک درزی کا کام ہے۔ دلیل یہ آیت ہے:

”وَطَفِقًا يَّخْمَصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِرْتٌ وَدَقِ الْجَنَّةِ ط“

(اور وہ بہشت کے (درختوں کے) پتے (توڑ توڑ کر) اپنے اوپر چپکانے

اور (ستر چھپانے) لگے، (الأعراف: ۲۲)

اس آیت سے جوتے گانٹھنے کا فن بھی نکلتا ہے۔ عربی میں جو۔ تے گانٹھنے کو ”خصف“ کہتے ہیں۔ آہن گرمی یعنی لوہے کا فن اس آیت سے ماخوذ ہے:

أَتَوْفِ نَرْبِ الْحَدِيدِ

(تو تم لوہے کے (بڑے بڑے) تختے لاؤ، الکہف: ۹۶)

وَأَلْنَا لَهُ الْحَدِيدَ.

(اور ہم نے ان کے لیے لوہے کو زرم کر دیا، سبأ: ۱۰)

مما کے کام متعلق بھی بہت سی آیتیں ہیں مثلاً،

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ ط

(اور آسمانوں کو ہم ہی نے ہاتھوں سے بنایا، الذریت: ۲۷)

لکڑی کے کام کا ذکر اس آیت میں ہے :

”أَنْ اَصْنَعَ الْفَلَكَ“

(کہ ہمارے حکم سے کشتی بناؤ، المؤمنون : ۲۷)

سوت کا تانے کا ذکر اس آیت میں ہے :

”تَقَصَّصَتْ عَزَلَهَا“

(جس نے محنت سے سوت کا تانا، النحل : ۹۲)

”نَسِجَ“ یعنی جولا ہے کے فن کا ذکر اس آیت میں ہے :

”مَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا“ (العنكبوت : ۴۱)

(ان کی مثال مچڑی کی سی ہے کہ وہ بھی ایک (طرح کا) گھر بناتی ہے)

کھیتی باڑی کا ذکر :

”أَفْرَأَيْتُمْ مَا تَحْرَثُونَ“

(بھلا دیکھو تو کہ جو کچھ تم بوتے ہو، الواقعة : ۶۳)

اس آیت کے علاوہ اور بھی بہت سی آیتوں میں ہے۔ شکر اُکھیلنے کا ذکر بھی کئی

آیتوں میں آتا ہے۔

غوطہ مارنے کا ذکر : ”كُلَّ بَنَاءٍ وَغَوَّاهٍ اِرْتَسَخَ حُجُومًا مِنْهُ حَلِيَّةٌ“

تکلیسوںہا۔“ کی آیت میں ہے۔

(یہ سب عمارتیں بننے والے اور غوطہ مارنے والے تھے اور اس سے

زیور (موتی وغیرہ) نکالو جسے تم پہننے ہو، النحل : ۱۲۱)

سارے کا کام آیت :

”وَإِتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا“

جَسَدًا آلَهُمْ حَوَارًا“

(اور قوم موسیٰ نے موسیٰ کے بعد اپنے زیور کا ایک بچھڑا بنا لیا (وہ

ایک جسم تھا) جس میں سے نسیل کی آواز نکلتی تھی، الاعراف : ۱۳۸)

میں موجود ہے۔

شیشہ سازی اور آلاتِ شیشہ کا ذکر آیت :

لے من : ۳۷

إِنَّ صَرَخَ مُرَدِّ مَعْنُ قَوَارِيرِطٍ

(یہ ایسا ل ہے جس کے (نیچے بھی) شیشے جڑے ہوئے ہیں، النمل: ۲۴)
اور آیت:

الْمِصْبَاةُ فِي نُرِّ جَابَتَا

(چراغ ایک قندیل میں ہے، النور: ۳۵)
میں موجود ہے۔

خشت سازی کا ذکر آیت:

فَاذْكُرْ لِي يَا هَامَانَ عَلَى الظَّالِمِينَ

(اے ہامان میرے لیے گارے کو آگ لگا کر رانیٹیں پکھا، القصص: ۳۸)
میں موجود ہے۔

ملاحی و تیراکی کا ذکر آیت:

أَمَا السَّيْفِيَّتُ فَكَأَنَّ لِمَسَاكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَعْرِ

(کہ وہ جو) کشتی تھی، غریب لوگوں کی تھی جو دریا میں محنت کر کے یعنی
کشتیاں چلا کر گزارہ کرتے تھے، الکہف: ۷۹)

میں ہے۔ کتابت کا ذکر:

”عَلَّمَ بِالنَّقْلِ“

(تلم کے ذریعے علم سکھایا، العلق: ۴)

کے علاوہ اور بھی بہت سی آیتوں میں ہے۔ روٹی پکانا اور اٹا گوندھنے کا ذکر:

أَحْمِلْ قَوْقُ رَأْسِي حُبْنًا

(کہ اپنے سر پر روٹیاں اٹھائے ہوئے ہوں، یوسف: ۳۶)

میں ہے۔ باورچی کے فن کا ذکر آیت:

”أَنْ جَاءَ بِعَجَلٍ حَنِيدٍ“

(کہ) (ابراہیم) ایک بھننا ہوا بچھڑا لے آئے، ہود: ۶۹)

میں وارد ہوا دھوبی کے فن کا ذکر:

وَتَيْبَا بَكَ فَطَهَّرَ“

(اور اپنے کپڑوں کو پاک رکھو، المدثر: ۴) اور

قَالَ الْحَوَارِيُّونَ

(حواری بولے ، آل عمران : ۵۲)

میں ہے۔ یہ حواری دھو بی تھے۔ قصاب کے کام کا ذکر :

إِلَّا مَا ذُكِّرْتُمْ

مگر جس کو تم دہرنے سے پہلے ذبح کر لو (المائدہ : ۳)

میں ہے۔ تجارت کا ذکر قرآن مجید کی بہت سی آیتوں میں ہے۔ رنگ ریزی کا ذکر آیت :

صَبَّغْتَاَ اللّٰهُ : اور

(کہ دو کہ ہم نے) خدا کا رنگ (اختیار کر لیا ہے) البقرہ : ۱۳۸)

كُمِّنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ .

(اور پہاڑوں میں سفید اور سرخ رنگوں کے قطعات ہیں ، فاطر : ۲۷۱)

میں ہے۔ سنگ تراشی کا ذکر :

”وَتَنْجِثُونَ الْجِبَالَ يَوْمًا“

(اور پہاڑوں کو تراش کر گھر بنائے جاو ، الأعراف : ۷۴)

میں ہے۔ اوزان اور میزان کا کام بہت سی آیتوں میں ہے۔ فن تیر اندازی کا ذکر :

وَمَسَارِمِيَّتٍ إِذْ مَسَّ مِيَّتٌ

(اور (اسے) مہمہ جس وقت تو نے ننگریاں پھینکیں تھیں تو وہ تم نے نہیں

پھینکیں تھیں۔ انفال : ۱۷)

ذَاعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ

(اور جہاں تک ہو سکے (فوج کی جمعیت کے) زور سے مستعد رہو: انفال)

حدیث میں قُوَّة کی تفسیر گو تیر اندازی آئی ہے ، مگر لفظ عام ہے ، ہر طرح کے فن سپاہ گری کو بھی شامل ہے۔ جیسے کہ غلیلہ مارنا ، بندوق چلانا ، توپ داغنا ، اس میں تیر اندازی بھی بطریق اولیٰ شامل رہے گی۔ اسی طرح اسمائے آلاتِ ضروب ، ماکولات مشروبات ، منکوحات اور کائنات کے تمام دقائق جو قرآن مجید میں مذکور ہیں اس آیت کے معنی کو ثابت کرتے ہیں :

مَا فَزَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ

ہم نے کتاب (یعنی لوح محفوظ) میں کسی چیز کے لکھنے میں کوتاہی نہیں کی (الأنعام، ۳۸)

ام سیوطی نے کہا: ہر سب سے پہلے اس کلام میں ذکر کفش دوزی (جو تے بنائے) اور علم اسناد و حدیث کا کلام ام سیوطی پر بھی بڑھا دیا گیا ہے اسی طرح آیت کریمہ:

وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ

(اور ان پر اپنے سواروں اور پیادوں کو چڑھا کر لاتا رہ، الإسراء: ۶۴)

سے اقبام لشکر اور ان کے انتظام کا فن ثابت ہوتا ہے اور آیت کریمہ:

وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

(اور وہ (اور چیزیں بھی) پیدا کرتا ہے جن کی تم کو خبر نہیں، النحل: ۸)

میں سارے جدید صنائع داخل ہیں جو قیمت تک دنیا میں ظہور پذیر ہوں گے۔ غرضیکہ جو شخص قرآن مجید میں جب اور جس قدر غور کرتا ہے تو اتنا ہی اس بات کو جان لیتا ہے کہ اللہ پاک کی کتاب ہر شے پر مشتمل ہے۔ خواہ وہ قطعی نص میں ہوں یا نص میں اس کے اشارات ہوں۔ باقی رہی علوم کے مختلف اقسام کی بات، سو کوئی باب اور مسئلہ کسی علم کا ایسا نہیں جس کی کچھ اصل قرآن شریف میں موجود نہ ہو قرآن مجید میں ہر بات اور ہر مسئلہ پر کوئی نہ کوئی دلیل موجود ہوتی ہے اگر ہم نے اس کو نہیں پایا تو یہ ہمارے علم و فہم کا قصور ہے نہ کہ کتاب اللہ کا قصور۔

(جاری ہے)

نوٹ

محدث خود پڑھیں اور دوسروں کو پڑھنے کی ترغیب دیں۔
اہل علم حضرات، مضامین کاغذ کے ایک طرف، نوخط اور واضح کر لکھیں۔
شکریہ